大清光緒廿八年

第六千一百一十六號

叻報

本館開設在舊巴虱口門牌第七號

壬寅六月廿七日

Printed and Published for the Proprietor by（大英一千九百零二年七月卅一號拜四）Ho Yoo Koo at 7, Malacca Street, Singapore.

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照寄刊送外復不惜工本從英國採辦各機器以待與，各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印学大小機器均用精工孔

印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譏刺成文以及支離費解者概不登錄嗣後　諸君來札尚所自認更須寫眞儒里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

延請敎讀　○啟者敝學館在東陵萬山園因儒師抱恙告假回唐以致虛位茲欲聘充就職必要漳州音語才品相兼無染洋烟者乃爲合式束金面議要者請卽　惠臨中街萬山號或福茂號議此告聞

大清光緒二十八年六月初十日　萬山謹啟

各色磚發客　○啟者敝有創巴質班讓地頭磚窰係用火車器具製作紅毛磚小塊磚圓柱磚精工督造不惜柴薪燒成足熟其堅力甚優　諸翁光顧請移玉至麻六甲街錦美號面商順看辦頭此佈

大清光緒廿八年五月二十二日　錦遠磚窰公司謹啟

日本選庄上好自來火柴發客　○啟者本號由日本選庄頂上糊幼枝火柴號頭烏紅杓仙童煌煌記其烏杓每匣七十餘枝紅杓每匣一百三十餘枝此兩庄均用正上好藥料柴枝杓匣加工精造雨濕堪用斷無失火之虞以冀馳名久遠該庄久已消售亞地今再加裝欲在叻及外地以廣招售價卽從廉而沽　諸商翁光顧請至敝號面商是荷

大清光緒廿八年五月十一日　麻六甲街錦美號啟

與客論安得不貧

瀹古著

記者髮禪氏蝸處一廬足鮮蹁戶每遇良辰美景無殊雲過風飄時復俯首攢眉一似重有憂者門外客似以爲異就而問曰先生盱衡時局洞悉洋情懼外侮之日深痛宗邦之不振繫懷君國故以社稷爲憂乎記者曰否旋乾轉坤責在宰輔吾不爲是也客曰先生遠矚北直近審南洲比戶甫困於刀兵斯民復遭乎疫癘莫宏胞與故以蒼生爲憂乎記者曰否撫卹瘡痍責在官守吾不爲是也客固請曰願聞先生之憂記曰僕何憂憂貧而已客不悅曰吾以爲先生憂中國之貧則容或有之若自憂其貧殆飾說耳不觀夫牽車負販之徒乎窮手足之烈時奔走於黃塵赤日之中汗雨筋疲未能少息彼勞若此猶不足以自奉其生若先生者猶識入司修脯則充饔不菲多聞嗓[illegible]硯田之所穫殊豐亦惟是墊襯向人得刎類於無病而呻亦牖居安思危遂致積中形外歟記者曰居我明告子夫他人之所謂貧者不過米珠薪桂覓食維艱已耳若僕之所需之米其日有三厥價日昂曾無少落似此入不敷出安得不貧願詳言之以抒積悶僕溯初抵本坡之日白米時價每員可得三十餘斤近則每員僅得十七八斤以昔例今其昂過半客變所入則故我依然此白米之價日昂僕之不得不憂者一僕性同嵇懶高臥匡床借藥提神遂爲烟累今則呑雲吐霧癖已深顧廚烟復賴洋烟已難應付矧乎烟價日上蒸蒸前之每貼四五仙者今漲至八仙以外前之每兩二員二角者烟味良佳今則又須改購每兩二員五角之冷水凌始堪適鼻而又烟灰之價其落逾恒在昔每兩一員以外者至今每兩僅值八角左右似此層層虧損何以克當此黑米之價又昂僕之不得不憂者二吻地所銷熟烟卽閩人所謂紅烟向以廣恒字號所售者爲最細查烟性確有除瘴辟穢之功僕又嗜之恒不去口昔年該號每包取價一角二仙者近竟每包漲至三角甫聞增高繼長未有已時似此不咳則痰恐莫除唉之則饑空自悄躇蹰四顧能勿慨然此紅米之價亦昂僕之不得不憂者三凡此三端已難屏應而況饑室則租貲之貴日長入市則菜蔬之價同昂甚至日用瑣屑之需無不倍昂其値寒士處此貧乎不貧雖然僕嘗返躬自責矣有好都能棄此身古不云乎人苟能勤儉持躬菫入爲出則安步當食又何難操縱自如所恨者僕未能遁跡荒山無求於世又未能身同蚯蚓食槁壤而飲黃泉試問日用所需亦復誰能免此卽然僕處此境地尙復時覺拮据在彼叻地小民其困苦當必有更甚於我者第念拯民水火權自有司僕既自憂之不暇又何暇代他人憂惟有時吟好女多無色名儒大半寒之詩聊以解嘲兼以自慰斯已耳客聞斯語亦爲慨然點首告退茲憶問答之語爲述報中俾與古今未遇之英雄同聲一哭

諭旨恭錄

○六月十二日奉　上諭劉坤一等奏三品銜江蘇揚州府知府陳卿雲鄉舉重逢懇

准與宴一摺該員早登科第曾列淸班現在年逾七秩鄉舉重逢洵屬藝林盛事加恩著賞給二品頂戴准

其重赴鹿鳴筵宴以惠耆年欽此

英事電音 ○本坡實得力太晤士西報接到念二日英京來電云倫敦度支大臣歐美在棉仙地方對衆云下次預備國家度支清單之時本大臣務必請將各項賦稅大爲蠲減然而其中定須將入息稅先爲議減云云 同日來電云英皇在遊船中齊集各部謀會議定于西來月九號舉行加冕典禮而是日其餘各鐵行一律停工該給會已由英皇親爲籌諸矣

法事電音 ○本坡實得力太晤士西報接到念三日英京來電云法京巴黎首因國家概例嚴辦各教師以致中有不服之人民起而爲亂茲爲此亂不過疾聲呼喝以及擲石而已云

埃及疫癘電音・○本坡實得力太晤士西報接到念二日英京來電云埃及京城所患霍亂之症甚狂計前禮拜四一日之內共有一百一十八起之多云以此例之則其餘日可知矣

意瑞電音 ○本坡實得力太晤士西報接到念三日英京來電云意國與瑞沙速前者因事齟齬幾至決裂茲聞近由德國出爲調停現在兩國已言歸於好云

西人比武電音 ○本坡實得力太晤士西報接到念二日英京電來云舊金山有泰西勇士慧夫里士與必心民兩人近因比賽武藝之高下以定傍觀賭博之輸贏該兩人鬥至百合以後必心民終爲慧夫里士所敗諸人士僉謂兩勇士是必消息私通詭因初鬥時必心民已經得勢迫至兩下忽已少停不知慧夫里士與必心民有何私語必遂爲慧所敗云按該兩人乃當今西人中第一著名勇士因有好博者互爭某人爲優故令兩人比武以分勝負惟是必心民更負重名此次之敗故留後來地步以便再鬥之時始行轉敗爲勝未可知也是否有心請還質諸兩勇士

遊旌彙誌 ○白蠟蘇丹前者因往英京欲賀英皇加冕茲得前途來信云該蘇丹偕其隨員已于西本月十一號附搭英國郵船巴勝馬打首途返國定于西來月十號過叻云 歐洲來簡云韓皇太子前往英京欲賀英皇加冕茲聞已率隨從人等首途往遊日本矣 前者吉隆埠商陸君務祿偕其親眷往遊外京今已附搭德國郵船哥武亞八返旋于本拜五早到叻矣

毋忘故國 ○明晨念六日爲恭祝 皇上萬壽之辰我國總領事官已發紅示刊登報首以便齊集華籍諸紳商到署隨班行禮以昭誠敬想諸紳商關懷宗國當必恪恭將事以表尊君親上之忱也

宜滿當王 ○七月初六日爲 英皇加冕吉期本坡華人參事局已有告白刊登本報係勸坡中華人諸店戶踴躍輸誠覽之便悉其詳矣

請辦憲示 ○茲因本國家欲增廣由本坡透吉蘭兒之火車鐵路其所該用車路兩傍之地段經已詳細繪圖及將該地段之地主業主與租稅之人別立一冊以便查閱此事業由輔憲示登本報招人稟訴限以三月爲期逾期自悞覺之使悉其詳矣

販牲有禁 ○本日本坡國家派出憲轅特報云網略地方其牲口有染口蹄之症爲此本國家已經定議凡諸牲口不得由網略載來實得力三州府一俟開禁之日然後通知云

簡調有由 ○京函云王芍帥未簡桂撫之前數日逢客即詢問廣西軍務頗以此自命擬 旨之日某相國力言王某可用雖不理於衆口但廣西軍務非諳練如王某者不能勝任遂得簡命 召見時 太后垂詢籌辦廣西之策王奏稱該省土匪大半湖南人臣當擇同鄉中素爭衆望者任招撫之事又擇同鄉中素具將畧者任剿捕之事地方不難肅清云

還津近耗 ○京函云駐京各國欽使初五日又會議還津事宜大致已可就緒不日列欵開送外務部以便商權辦理聞較前已鬆動矣有友人得北京消息謂本月朔 太后面諭交還天津一事那派桂撫王中丞會同各國駐使會議二次議定刪除各都統所擬條欵已於初八日一體議結限四禮拜交還不另立約彼此照會外部定案王中丞回奏時 兩宮頗欣慰○周玉山中丞面奉 諭旨留京會同全權大臣專辦索還天津各事中丞即赴各國使署反覆陳說已由各公使電致各國中國分別電致本國使臣均約定一禮拜期內聽候各政府意見如何再定辦法聞中丞與各公使面商時其言曰李文忠公與貴國交際若何庚子和議辦理若何向貴公使所深知也某侍文忠四十年隨辦交涉亦垂三十年貴國與文忠交際某所深知文忠擧因和議受病於本國士大夫不知凡幾然而堅定不搖卒成其議前歲復拜全權之命旋乾轉坤大局底定文忠以是役致疾以至於死猶憶其彌留之時某趨近臥榻面承遺囑文忠執某手口不能言瞪目而視久之額汗如雨涔出一言曰天津如何僅有四字自此以後無一言矣某悟其意對之曰大事中堂皆已辦了僅天津一事各國尚不爲難中堂此志某必爲成之中堂可放心去於是鬆手瞑目一笑而逝嗟乎文忠屍骨未寒貴公使與文忠生死交也而忍令文忠留此遺憾乎某舊日文忠之僚吏某不言無以對文忠貴公使不從長計議又何以對此數十年交契之老友耶各公使聞其言甚爲感動發電之議始定云○交還天津一事俄國旣不言不贊成又不反對亦不問都統則該國是立于無關係之地位矣今各國更無可躊躇之理聞袁世凱曾致電于日本外務省催促此事云○美國外務部大臣海君曾代中國向各國索還天津聞已有成議各都統不日當奉明文矣

吉厝出稅

啟者本號有厝三間坐落山仔頂交椅街門牌第五號第六號第八號出稅如有　諸君合意者請移玉到本號面商是荷

大淸光緒二十八年五月十五日

大英一千九百零二年六月二十號

老巴虱對面

與隆號謹啟

金雞鐵樹補功藥酒

啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金鷄鐵樹產自德國壽如松柏之年採其強兼配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法國與國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘緘純係稱贊此酒之功能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨瘦痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚夜不成寐腎虧失調小便淋漓如飯湯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人愈後欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能益精補髓更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能令溫和子宮養顏肥體永無疾病相侵本局開創經三拾餘載歷來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試屢驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到春回貪者不過索回藥貲概免謝儀倘蒙　惠顧祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈

請認此標為記

光緒式拾五年七月初四日

西一千八百九拾九年八月九號

新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啟

嗎根代嚳即有利銀行告白　○啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元　已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　各股份人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　留餘積項及未分之息共銀五萬三千五百磅即五十三萬五千元　本銀行總寫字樓在倫敦　凡儲仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以四八仙息算　六個月限期者以三八仙半息算　三個月限期者以三八仙算　來往短期數則以二八仙按日計算凡關銀行應為之生理本銀行均可承造　諸君惠顧請移玉惠臨面商便妥

大英一千九百年四月廿六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎謹啟

棉蘭公司精製小孩服食粉告白　○啟者本公司所製之棉蘭粉以便小孩服食之用若食此粉立能健皮開胃裨益良多此粉通流已久名馳中外經由著名醫士再三考驗無不稱賞咸謂小孩必宜服此以壯身軀凡諸寰環各國仕商薦書稱贊者現存叻坡葛士兒弟有限公司內以便　諸君查攷有欲購買者　玉臨為盼此佈

大淸光緒廿七年十月初四日

大英一千九百零一年十一月十四號

新嘉坡代理人葛士兒弟有限公司

棉蘭粉有限公司仝啟

司各脫滋補鰍魚肝油

此油潤肺除痰補益氣血又能殺除爛肺之蟲改換穢毒之血消解胃經之積滯舉凡身體瘦弱胃不消化肺經受病憂鬱癆傷房事色傷破金吐血癬癩頑瘡小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之不論男婦老少無病常服亦能壯旺精神充盈膚革此乃清補而不燥滋潤而不膩之聖藥也每日服三次每次服三錢至四錢小兒減半服食　英京司各脫乳白鰍魚肝油公司謹識

此係司各脫馳名正乳白鰍魚肝油之標頭及其圖式其圖乃係一人背負大鰍魚一尾有此標誌乃為眞貨　諸君賜顧請認明標誌庶不致悞特此佈聞

星嘉坡莫粱公司代理　發售

中國通商銀行告白

啟者中國通商銀行乃於西一千八百九十六年怒民末月十二號即華光緒廿二年十月初八日恭奉中國　朝廷之命為之創設

計集本銀五百萬兩　先行收取二百五十萬兩

總理處設在上海　本銀行又分設於廣東　芝罘　鎮江　福州　漢口　北京　汕頭　天津等處

本銀行所為生理乃買賣以上各地之單及代收以上各處之滙項并電滙等件凡　諸仕商有物作按欲同本行請貸及當單等件皆能如命倘有欲將銀項寄存本行者亦願格外有益茲將本行所奉月息列明如左

三個月銀期者每月利息三八仙半

六個月銀期者每月利息四八仙半

十二個月銀期者每月利息五八仙半

大英一千九百零一年拾二月二拾號

中國通商銀行駐叻代理人莫實得洋行謹啟

鳥標牛乳發沽

啓者茲本公司所專沽之島標牛乳其製造甚精功力甚大乃係頂上之貨所有別家之牛乳無能與匹此標之牛乳收藏雖久質地依售堅避并不變稟確與他家不同　諸君光顧請認明此島標號頭　玉臨坏購可也此佈

西一千九百零二年四月三號

光緒廿八年二月廿五日

以新嘉坡專售島標牛乳膠老樁公司謹啟

麥加里士打洋行

告白

啟者茲本行承英國馳名VVO威實基酒聯着在本坡獨行代售此酒凡坡中諸仕商欲購此酒者可向零沽酒店採買否則玉臨本行購取便得此佈

大清光緒廿七年九月初六日

大英一千九百零一年十月十七號　亥

麥加里士打洋行謹啟

游藝軒黃渭亭鑲牙　○啟者本軒在叻創設十有餘年精究西法巧手鑲牙色色俱精凡屬牙科諸事均臻巧妙并延牙科老手在南洋生長之陳滿祥先生在館總司其事凡諸牙患均能妥理索荷　諸君獎譽遐邇馳名有欲　賜教者請移玉至漆木街義福街口門牌第十五號本軒面商可也

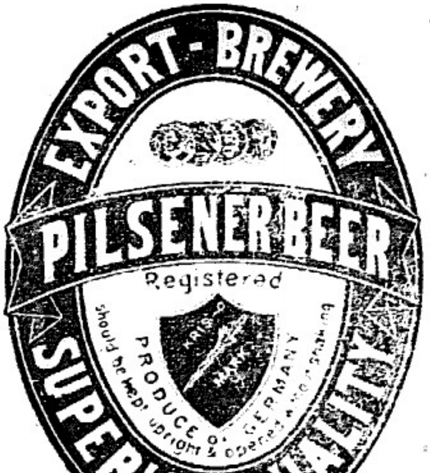
大清光緒廿八年二月初二日

大英一千九百零二年三月十一號

游藝軒黃渭亭鑲牙館謹啟　ㄹ

劍標蜜酒告白

啟者本公司所沽劍標蜜酒其酒力甚猶乃係專製以便在實得力一帶銷售劍標蜜酒刻已四處通行各人皆知其美東方一帶之人無不交口稱賞因此蜜酒乃是頂上質料刻下所製該酒不惜工本十分留心所有陸續運寄館來其氣味并無少變非加他家之厚薄不齊富由歐洲寄來之時無不細心查驗其質料然後附寄且酒價亦屬廉宜因本行專意沽與各仕商爲頂上蜜酒而價復克已凡諸　仕商一嘗本行劍標蜜酒即斷不欲再嘗他家之蜜酒也謂予不信請嘗試之便知此言之不謬也每箱裝小樽八羅申者



價銀十四員半有欲購買此酒而轉沽者價當別論此佈

大清光緒廿八年六月初十日

大英一千九百零二年七月十四號

ㄹ

慕娘有限公司謹啟

沽茶告白

啟者廈門建興號歷年親到武彝名山採辦種茶裝配南洋寄售久已馳名遠近曾配與新嘉坡建隆興發兌經蒙諸商翁光顧銷流甚廣今因建隆興收盤故特轉賬於本公司發售今經裝配來叻誠恐遐邇未能周知用特刊諸報端傳諸商翁早知賜顧焉

大清光緒廿八年二月初一日

大英一千九百零二年三月十號

玫瑙後和祥有限公司謹啟　ㄹ

府尊訊畢判罰五元或三元不等

府案摘登○廿七日巡理府提訊昨報白書盜踪一案此案係由第三十九號及五十六號兩暗牌華差荷獲劫盜粵人何亞奇眾亞帶李亞錫何亞通等四名押回捕房至昨日復由兩暗差續獲把風粵人黃亞論計五名是日一齊提案而以被劫之同藥舖陳氏亞姑主控府尊訊問過堂判限七月初二日集訊聞此案獲賊之捷係因該暗差事前偵悉先到該屋埋伏而總差係活君則聞警馳來圍捕之故使各差等人人能如此措施則叻匪必斂跡矣○前報石叻門船澳前街第一百五十六號門牌德昌號什貨店東閩人汪西音之屋被人縱火由二百六十六號巡差拘獲吉寧人亞論安一名送案一節茲悉汪昨日補請搜票同第一號四書差續獲叻產閩人林瑞圖再為解案府尊訊問過堂判限與首案明日集訊○第三堂傳供書吏許明秋執控閩人陳義據稱廿四日正午攜有洋銀一元路余來為伊工作訟事代為照料余呼第一十一號三書差拘陳送案云云府尊訊畢判罰銀五十元○護衛保良局總差來因廿五日往小坡蘇丹路第五十六零五號門牌之屋查獲私妓四口拘獲其元紱公潮人林亞里一名送案控告以林例不得開設私窟云云府尊訊問過堂判限廿九日再訊

生理聲明 ○啟者葉桂全與李勝裂等自戊戌年在裕楣總捕房對面港墘廿公武吃路第五十七號門牌合創造船廠名隆發號與人造船為業不意李勝裂至辛丑年十一月十一日得病身亡經已將其股份截止至本年二月間由李勝裂之宗人李亞埃李廷玉請到公親陳亞財紀月紗張福五三位到廠核算明白勝裂除去逐年應得薪水及母利外仗用公項二百八十餘元又李勝裂亡故時治喪及建墳等事亦費去八十元左右計共仗用公項三百六十餘元諸公親等見李勝裂仗支至如此之多亦無異議惟勸桂全再行備銀二十五元寄回華海交與李勝裂之妻子為衣食之資葉桂全自念與李勝裂共事數年義難固却因聽公親調處以銀二十五元在公人面前交訖以憑代寄聲明此後該廠概歸葉桂全掌理旋將隆發號收盤改號桂安仍業造船生理已後桂安號生理盈虧均與李勝裂無涉而李勝裂生前有與人往來之項亦與桂安號葉桂全無干特此聲明免滋後論

大清光緒二十八年六月廿七日 桂安號謹啟

失印聲明 ○啟者戲館街第十五號門牌裕泰號出水及生菓生理茲因本號失去發貨圖章一顆未知下落茲特登報聲明此後本店所用發貨圖章重新刊刻倘有人拾得所失之圖章作為廢物諸事均不得為憑特此佈告 裕泰號謹啟

大英一千九百零二年七月卅一號 大清光緒廿八年六月廿七日

大荷蘭國總領事示 ○大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事府爲 爲通知事照得荷蘭國家於本年內所投之羔丕欲在加勝巴境由投爲此示仰商民人等知悉爾等有欲投買者其自前往有欲知其一切詳細情形者可至本署面詢便知特示 示

西歷一千九百零二年七月九號

輔政使司示諭 ○大英欽命賞得力三州府輔政使司爹 爲照一千九百年所立新嘉坡及吉蘭兒火車律章之第二條因欲將現在由新嘉坡及吉蘭兒丁路之火車路郵亭爲之增廣茲故將其所欲增廣由一英里至兩英里半所該用兩傍以及附近各地段詳細繪圖以兩鐵鍊長為一英寸及各地段之地主業主租稅之人等芳名刖立一冊現在一概存在本署內爲此示仰商民人等知悉汝等于此畫圖及芳名冊內若有不滿之處欲爲分訴可由本日起在三閱月之內將其不滿欲爲分訴之事禀呈本坡地稅司而汝商民人等若欲查察其畫圖及各地主業主租稅之人芳名冊者除禮拜不計外每日可于辦公之時前來本署查閱可也慎毋觀望切切特示 示

大英一千九百零二年七月廿九號 大清光緒二十八年六月廿五日

亞殺德公司輪船行期告白 ○啟者本公司現有輪船兩艘每十日內由叻開往西勢各口岸船名毛里勿常川 丁加劳 吉蘭丹 八打尼 新裁勝 六坤 萬倫 耶宣 網路等處茲將由叻開行日期開列

西裕來月三十號拜三即華六月廿六日中午十二點鐘
實添末月十號禮拜三即華八月初九日中午十二點鐘
屋多末月廿二號拜三即華九月廿一日中午十二點鐘
烏兀月二十號禮拜一即華七月十七日中午十二點鐘
屋多末月一號禮拜一即華八月二十日中午十二點鐘
怒民末月十二號拜三即華十月十三日中午十二點鐘

○又輪船名乍加勝嚢常川 吉蘭丹 孟拿勝 巴拿黎 新裁勝 六坤 萬倫 箴本 網路等處茲將由叻開行日期開列

烏兀月九號禮拜六日即華七月初六日中午十二點鐘
實添末月二十號拜六即華八月十九日中午十二點鐘
怒民末月一號禮拜六即華十月初二日中午十二點鐘
烏兀月三十號禮拜六即華七月廿七日中午十二點鐘
屋多末月十一號拜六即華九月初十日中午十二點鐘

諸君有欲附貨搭客者請到電報局街門牌第六號及第七號本公司面商可也

大英一千九百零二年裕來月廿八號 大清光緒廿八年六月廿四日 亞殺德公司謹白

馳名鐵樹發售

嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵廚所以爲　諸翁之所共賞也啟者本行所沽之鐵樹久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵樹已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計其樹全身均用鐵製成

並無雜以木料且諸樹自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各樹大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙

焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵樹實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘　諸君有惠顧者祈即　玉臨選購爲盼

大英一千九百零二年正月一號

大清光緒二十七年十一月廿二日

明嗎也洋行謹啟

烏蜜酒發售

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名玆復由英新辦到頭爾士斗雲字號之狗頭票烏蜜酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也　諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

大英一千九百零二年正月一號

明嗎也洋行謹啓

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者滋補佐饌中之妙品也此酒向

准本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早移玉　惠臨購買是幸

大英一千九百零二年正月一號

明嗎也洋行謹啟

三品酒出售

啓者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭欵式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君購

買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡綴明嗎也公司者始眞若無此字樣即屬僞冒請爲細認特此佈告

大英一千九百零二年正月一號

明嗎也洋行謹啟

蜜酒出售

啓者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到本行報明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往　加勝巴　三寶壠　四里末　望加錫　檳榔嶼　日裡等處其餘他埠均能運往並此佈聞

大英一千九百零二年正月一號

大清光緒廿七年十一月廿二日

明嗎也洋行謹啟

光緒二十八年六月廿七日滙票行情叻報館刋

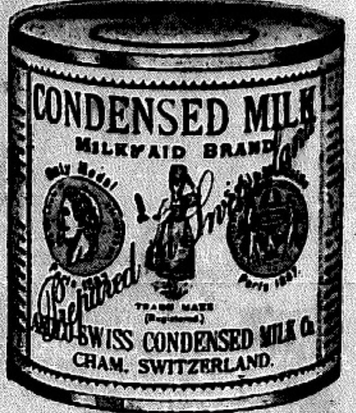
舊烟土 無貨	新烟土 八百八十五元
上甲錫八十三元六角二五	叻烏椒 三十一元五角
叻甘蜜 十四元一角二五	叻白椒 五十二元
足金每兩葛 八十六元	叻青每担 五元五角
呂宋青每担七元三角二五	吧青每担 六元
金盾行情 金盾一個	十一元五角
印度盾 一百元兌	一百三十盾
爪亞盾 一百元兌	一百零七盾
滙票行情 銀行利息	九八仙
滙香港 銀行現銀票一百元銀行貼出	二角半
商人三十日期銀票一百元貼銀行	二元
滙廈門 銀行現銀票一百元銀行貼出	二角半
商人三十日期銀票一百元貼銀行	二元
滙加勝巴銀行現銀票一百元值	一百零六盾半
商人三十日期票	一百零八盾半
滙泗里末銀行現銀票一百元值	一百零六盾半
商人三十日期票	一百零八盾半
滙三寶瓏銀行現銀票一百元值	一百零六盾半
商人三十日期票	一百零八盾半
滙望加錫銀行現銀票一百元值	一百零六盾半
商人三十日期票	一百零八盾半
滙井里汶銀行現銀票一百元值	一百零六盾半
商人三十日期票	一百零八盾半
滙仲光 銀行現銀票一百元值	一百三十盾零五
打電信	一百二十盾零五
商人三十日期票	一百三十二盾零五
滙加里吉抄銀行現銀票一百值	一百三十二盾
打電信	一百三十一盾
商人三十日期票	一百三十四盾
滙上海票 銀行現銀	七十三兩
商人三十日期票	七十七兩

輪船開行

香港	瑞生輪船	廿八日	上午十一點	夏實德洋行
網咯	北覺輪船	廿八日	上午十一點	明嗎也洋行
網咯	日里輪船	廿八日	下午一點	明嗎也洋行
蘇坡	吧吧勝輪船	廿八日	下午二點	牙兒老洋行
麻六甲	又		又	又
麻六甲	頒爾密輪船	廿八日	下午三點	實得力公司
芙蓉	不雖搭熊 又		又	又
巨港	荷丕耶輪船	廿八日	下午四點	永盛源號
納閩	丁加奴輪船	廿九日	上午七點	明嗎也洋行
龜叻	仙那港 又		又	又
舺闆	不搭爾輪船	廿九日	上午九點	明嗎也洋行
仙那港	蘇祿 又		又	又
南毛翁逕	怡旁怡旁		又	又
檳榔嶼	檳城輪船	廿九日	下午一點	明 進
網咯	龜叻輪船	廿九日	下午二點	明嗎也洋行
亞沙漢	亞沙漢輪船	廿九日	下午二點	明嗎也洋行
日里	又		又	又
日里	冥憐輪船	廿九日	下午二點	明嗎也洋行
檳榔嶼	閩祿賴輪船	廿九日	下午二點	遮旦弟利士
荷禮禮	巴東 又		又	又
檳榔嶼	喜美輪船	廿九日	下午三點	棉示必洋行
日裡	又		又	又
泗水	興生輪船	廿九日	下午四點	莫實得洋行
三寶瓏	又		又	又
麻六甲	海龍輪船	廿九日	下午四點	實得力公司
美蓉	不雖搭熊 又		又	又
加勝巴	仰美輪船	廿九日	下午四點	山仲公司
井里汶	三寶瓏 又		又	又
泗水	虎呂挽輪船	廿九日	中午十二點	遮旦弟利士
嗎辰	峇力巴板	高低	又	又
香港	豐茂輪船	廿九日	下午四點	豐源號
汕頭	廈門 又		又	又

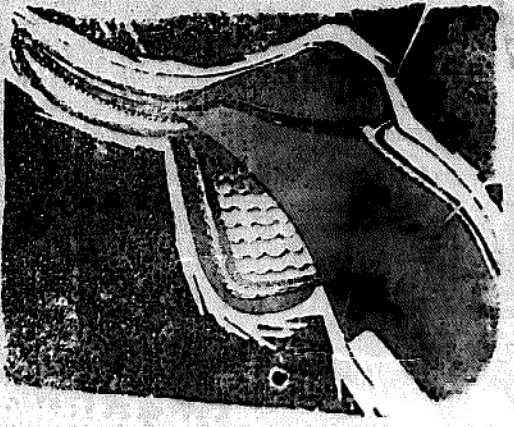
前途來電云德國郵船名哥式亞八於本月廿一日由高根埃展輪來叻定於本月廿八早禮拜五即能抵叻起卸容貨訖即展輪開往 香港 上海 等處

Milkmaid



啓者此正紅字人號牛乳第一上好天下馳名及此乳膏真實原庄未有抽出其膏油其食此牛乳補之有益是也實無戲言祈買牛乳者請認明人號紅字切勿有悞 特此通聞

越公司創造馬鞍及全副轡韁洋皮履皮靴出售



啓者本店自西一千八百零八年開設以來屢蒙諸仕商惠顧凡本店所造鞍轡鞋靴等件莫不稱賞其堅固精良又蒙現任印度督憲加孫君賜顧凡其所用馬鞍等物無不向本店採購而本店刻在本坡之迷打里路邊即與槍打鐵行舍鄰之第五號門牌增設一店凡本坡諸仕商有欲購買雙單馬鞍各項款式無不週備或有欲定製者亦可各從其便本店所造之馬鞍皆係用手縫就而所用各皮料皆係英國上庄之皮本店所備之馬件以及跑馬所用物件無不齊全而所造之皮鞍皮鞋其款式甚巧皮料甚堅凡各仕商如欲定造各皮雜者請來做店量度短長便能代製而且本店所造各物皆可擔保耐久并非假庄欺人如各仕商有欲前來光顧者請爲認明迷打里路邊第五號門牌便是此佈

大清光緒廿七年七月十七日 越公司謹啓

粵垣時症　○今春粵垣因旱旣太甚食水不潔釀成霍亂居民因以喪生者甚衆迨廿霖渥霑霍亂潛消而核疫繼起但患之者甚寡人心尚能相安近日核疫已除又復出有骨痛時症雖不足以致命惟患者全是骨痛頭刺間或雜以腹瀉發熱城廂內外傳染甚衆四牌樓雙門底等處尤甚有一家數口同病相憐不能興而舉火者以故醫生藥肆邇日皆門前如市利獲三倍也

嚴禁改裝　○日前有人條陳出洋學生不准因改西裝遂剪髮辮一節茲聞此係呂星使在柏林交卸起程之先所密陳大畧以禁止出洋學生沾染習氣爲詞旋經李蔡二使擬助瀾日前外務部遂有公文行知各使切實申禁

日人遊歷　○日人那金曼拿乃日本查探地輿之人也日本最高之山曾徧踪跡所至各處無不遊歷今出遊各洲足跡所至者中國高麗暹羅越南今已抵庇能將在暹之巴廠勾留三閱月然後遊印度西藏由亞洲中省而往歐洲非洲至美國及新金山幷太平洋各島乃返日國約五年遍遊各處去年西八月起程

救火新機　○聞吉隆王家近往英京定購救火機器一副靈敏巧妙爲從來所不及的爲文明時世之具也其機一遇急警不過六分鐘便可動用若爐內常留微火使水畧熱則三分鐘熱力已足激射之力高一百五十尺每分鐘噴出之水共三百加倫更有便利者不必藉馬力人力牽之高高下下皆自可運行但使管機者踞其上頃刻可至火塲計其速力如在平陽則每點鐘行二十英里若參差高下之途則行十里云此器一出行見救火水機之制又盡革矣

吡叻訪函　○椄友函云該處販售生牛乳之家向有參以水質等弊近日國家始肴恐其詭謀乃特購一試驗生乳之機器交獸醫生考驗幷嚴行訪察之更訂立新例期知竊避現凡售乳家必須到官請准牌照方許發售自經此辦法之後生乳中始有上品而其價値已比諸往日幾昻一倍矣西官於衛生之道可謂無微不到也○四州府出產以錫爲最其錫礦中工人何止以萬計多注名黑籍與烟有緣者故每年所銷烟土不少一年內統核由檳城運往之印度土共二千一百七十七箱此外尙有中國土波斯土等由私販者運往則不能核茲聞四州府王家查得私販日盛將來印土必致滯消擬立新例以禁阻之所以保護印土之利權也桉前數年耶敎中人每悲鴉片之爲華害紛紛會議擬設法挽救屢次上稟英政府請遏印度之種我國恭親王亦致函商禁雖英政府以所請乃仁人之事未嘗批此其愚轉交議院會議惟至今終未見諸實施然以今日英官於四州府一隅尙力保印土之銷路則可推知英廷對各牧師所請之情僞斷斷不肯自窒其利源而擱華人之沉溺也雖然天演之局各務自强其鞏奚暇卹他人之劣敗茫茫黑刼其端本由華人造之實與英人無涉其興其敗今亦問我華人之能否擇別而自處可耳安能藉他人之力他人亦安有暇而扶掖之哉

墜樓而死　○吉盛童名蘇丹年十餘歲在吻嗎洋行爲侍役本早八點鐘因在第二層騎樓洒掃紫甍斗傾纖街遂不虞用力過猛遂顚墜樓下頭額損破傷及要害以至於死亦云慘也聞已照例請驗判棺收埋

遇風而沈　○去月下旬至今海風極猛由暹廚禹倫及六坤宋卡等埠來吡之帆船不下數十艘自月初掛帆俱因風浪堪虞避入吉闌丹或丁加勞兩埠港內昨始僱輪拖帶來坡聞閩人孫某之帆船月之初二日駛到丁加勞海面不能前進因僱某輪拖帶回吡不料月之廿二日該船忽然破壞沈沒幸船伴十餘名均已放三板登岸不罹於厄云想因風力所摧船體受傷至此始破壞耳昨有該船之伴林某附輪抵吡爲訪事人述之如此吁風波險惡航海誠難也

險失金花　○閩婦黃氏住丹戎巴葛地方月之廿六日攜其七齡幼女名曰金花者往小坡汝島路訪其親串黍鷄白酒衆人猶聚於堂中竹馬青梅稚子正嬉於門外女見孿兒戲耍顧而樂之遂亦與焉氏以近在眼前當不虞其有他也亡何晨餐旣罷午日方中兒童各自言歸稚女尙猶不返倚門遙望踪跡全無四出偵尋亦祇空勞往復不禁始而惶急繼且號啕親串等亦深抱不安方欲偕其往附近捕房報案不料出門數武即遇氏之弟黃好抱其女以同來氏乃破涕爲歡亟詢厥故好云弟由勿落地方而回行至距坡三英里之加篠路見伊哭於路隅急呼金花金花汝何至此近前細問始知彼在門前戲罷有車夫唉以菓子抱其上車疾馳到此他遂乘之而逃故抱其返云云氏接而撫之見所帶首飾約値銀三十餘元均已失却矣知是車夫所爲然車聲轔轔遍逐皆是終宋由執彼而控之也惟呼荷荷而已嗟乎金花之失而復還亦可謂不幸中之大幸矣使車夫旣得其財復致其命或攜之去其奈之何如月前升旗山之某童安知非若輩所爲耶金銀珠寶致飾小孩久爲先正所戒願爲貫家鑒之也

罰償銀項　○昨日巡理府提訊第二百零一號巡差執控客人蕭仁慈振稱蕭由汕頭來坡私帶信一百零二封由土庫後加力基吞岸其信未蓋郵政局截印有違例禁余拘蕭及信送案云蕭訴稱初來不知例禁認罪無辭府尊訊畢判罰蕭銀一百元不完改禁三閱月○查賭局第一十三號英差據線報稱衣箱街第九號門牌之屋內有人開設鋪寶字塲云該差帶同局差一隊往爲掩捕拘獲客人黃亞祥葉亞芳等九名及賭具等項送案府尊次第訊畢判云第六名及第八名係屬事外恩予開釋黃等七名罰銀各五元該差另控黃爲賭塲之主府尊判罰黃銀三百元○斗杆局總差麥文請傳訊票六起控告五代天宮街第四十七號門牌閩人陳地等六家烟廊所用權戥實欠公平有違局例云府尊次第訊畢判罰陳地等銀各廿五元○又四大捕房諸巡差請傳訊票廿二起控告大小坡諸戶用實勝越有孔無孔之銅錨有違例禁

合股辭明　○啟者鑒光武吃門牌九十九號火鋸廊前係梁敏修自己從新建置今已排佈齊備但欲推廣生理乃招來楊本生會典三兩人同入夥股經于面會議所有合夥規矩已立約各勢存據兹將火鋸地塲物業一槪歸作公司物業取號豐茂公司指日可以行車振作枋柴生理合行附此通知以便諸商翁光顧謹此佈　聞
大清光緒廿八年六月廿四日　梁敏修楊本生公司豐茂號謹啟

葛士兄弟有限公司存貨平沽告白　○啟者兹本公司定於西烏八月一號即華六月廿八日禮拜五起至是月九號即華七月初六日禮拜六止將本公司所存貨物一律平沽計有鍍銀盤碗等類甚多并有各式花瓶玻璃器皿　傢具　脚踏車　各式燈　紗衫　西帽　靴鞋　襪　織花布　白布　地氈　時鐘　時表　鏡　其餘各欵新奇器物甚多不能備錄倘　諸君有欲賜顧者請即如期　玉臨面商爲盼特此佈　聞
大清光緒二十八年六月廿四日　大英一千九百零二年七月廿八號　葛士兄弟有限公司謹啟

戴德銘恩　○啟者小坡新興街第一百三十一號門牌敝店豐泰號銅器生理溯自創始以至今日向來安分營生不意月之十二日忽被仇家以私烟插贓意圖陷害迨至巡丁到搜証據顯然因之對簿公堂自以爲蒙冤莫白幸嗣幸振和美烟酒大公司之總理人邱君漢陽明察秋毫深知敝店爲人架害故於二十日府署提訊之際不復控告請將該案注消敝店蒙此厚恩固知感戴尤可喜者使彼意在害人之輩計無所施而此後凡有插贓圖害之端亦復難逃該公司之洞鑒矣用特刊諸報中以誌欽佩此佈
大清光緒二十八年六月廿二日　大英一千九百零二年七月二十六號　豐泰號陳水謹佈

授受聲明　○啟者新嘉坡再那實得力第二十五號門牌豐隆公司股夥陳臣忠已於光緒廿八年正月三十日截止會算清楚將其股份抽出其臣忠所應得退股毋利銀項亦已如數交收清訖嗣後豐隆號生理盈虧與陳臣忠無涉至陳臣忠或有與人交易往來賬項無論前後多少惟向經手是問不干豐隆號之事此佈
大清光緒廿八年六月二十二日　豐隆公司謹啟

承頂聲明　○啟者本坡大馬路長泰街口門牌二百零八號富昌洋貨生理係劉奎聯自創之業今因另圖別業願與劉開贈自已承受定于本月念二日交易清楚倘劉奎聯向日有與諸寶號來往數目揭借滙兌保認等項請向經手理明槪與承頂人劉開贈無涉而日後店中生理盈虧亦與劉奎聯無干特此聲明免滋後論
大清光緒廿八年六月二十二日　承頂人劉開贈謹啟

退股聲明　○啟者小坡武吃實得力第二十四號門牌怡珠高樓館胡洪前有股份在內并在店中司理買貨之職今因志圖別業願將名下應得之股份退出全盤生理歸與各股友承受此後生理盈虧槪與胡洪無涉而胡洪應得本利以及薪水各項定于本月念四日交易清楚胡洪前在外間有與各寶號來往賬目揭借滙兌保認各項請于未交易以前與胡洪理明逾期不來是爲自悞特此佈　聞
大清光緒式拾八年六月十八日　大英一千九百零二年七月廿二號　怡珠各股東仝啟

誠信堪欽　○啟者僕前因附搭金生輪船由港抵叻一時忘記竟將衣箱一具遺下船中箱中所貯掛吵紙等物均屬重要之件未免焦急逾恒默揣船上人雜客多必已不知去向矣不意近閱報章得悉該箱已爲該輪買辦唐君家鄉劉君岳箴兩位代爲收貯且復披實登報招人領回似此古道照人殊覺萬金可託加以素非相識尤屬難能僕故立將箱中各物列單聲明并求檳城杏春堂東翁戴君鳴梟代爲保認迨今已將原物領回深感唐劉兩君誠信相孚自覺無從報德用敢據情登報俾航海往來者知所趨向焉此即區區本意云爾
大清光緒廿八年六月十二日　陳祖光春初甫謹啟

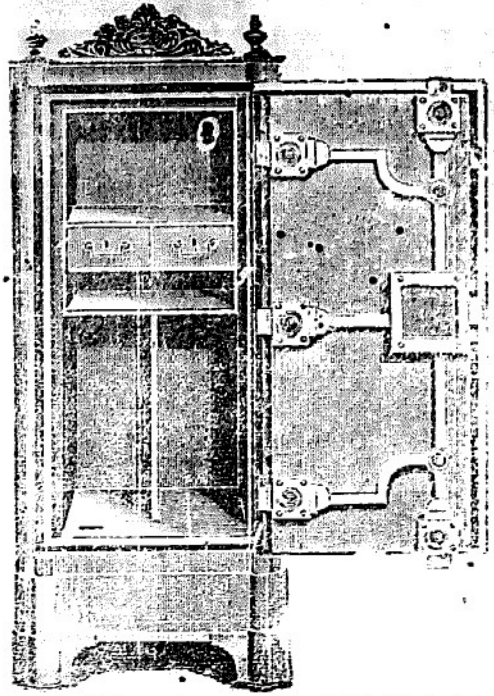
遷店聲明

啟者晴𨷂口第二十三號門牌福興號向業自造家用時欵衣裳及正庄檳城烏布祖家各色呢羽疋頭生理兼收漳泉金廈保家書信所製衣裳精工縫就加以不惜貲本故能耐久不變四遠馳名所帶銀信亦能隨到隨交來往靈捷依期不悞此皆素爲坡中諸商翁所深信并非自爲標榜之言也計自開創以來已歷七十餘年矣今因將店遷往同街右隣第二十八號門牌仍操故業特恐有與敝店交易以及來往函札未及遍知兹故登報奉聞特此廣告
光緒二十八年六月初四日　福興號謹啟

輪船出投

啟者兹本館定於西歷一千九百零二年烏八月七號禮拜四即華七月初四日下午二點半鐘在本館內拍賣輪船一艘名本智亞那現下泊在然申碼頭外該船堪儎九十七墩長一百二十五英尺二寸闊二十英尺四寸此船重儎則船頭食水七英尺船尾七英尺半每點鐘能走八海里每廿四鐘點用煤三墩煤艙可以貯煤十五墩該船買保至西一千九百零三年嗎只月三號爲止今將船中機器以及船身招人投買有欲知其詳細者可到福關公司或本吧越館查詢均可此佈
大英一千九百零二年七月十二號
大清光緒廿八年六月初八日
該輪定於西烏八月五號即華七月初二日入丹戎巴葛船澳
諸君有欲查看者祈各屆期前往該澳可也　吧越館謹啟

鐵櫃發售



啓者本行所售之鐵櫃在本坡
馳名已久素蒙 諸君購用莫
不盛稱其妙計此櫃之大小共
有五種而價甚相宜此鐵櫃乃
歐洲著名工師所製極爲美善
本坡所有西人齊行人以及作
椒蜜生理諸華商多向本行沽
買以爲貯銀之用因本行所沽
者均用頂上物料製造而成不
惟能壯觀瞻並且異常堅固無
論火燒盜劫均可無虞貨美價
廉莫此爲甚倘 諸君有欲購
此櫃以收藏重寶者可至本行
選沽是幸此佈　大英一千
九百零二年正月十三號
膠荖懰公司謹啓

正金鐘標萬蘭池酒發售

啓者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地諸華商
尚喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以歸零沽凡華籍諸君
有欲零沽者請至酒公司沖買便得如買成起以便寄往外處者仍

可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之熬釀者皆爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽欲甚圖合宜且價亦甚廉諸翁沽用須爲留心辨明以免魚珠之混

新嘉坡膠荖懰公司
專辦祖家頂上美酒發售
前係膠東木原庄諸君允顧認明印標

現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行膠荖懰
公司華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉
大英一千九百零二年正月十三號
膠荖懰公司謹啓

紅首冠仔標萬蘭池酒發售

啓者本公司所製之紅首冠仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐
洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之

久而其酒有收存數十年方肯出而沽貴著緣其熟氣概已全消所以　諸君沽飲者均深獎渴現在歐洲一帶各國之入無不飲喜此酒因其氣味補香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛鞘其美且此酒與本坡天氣甚嶋合宜諸翁賜願斬細心辨認紅鲍庄及以上所列各標頭井育來士古乙集模只公司等西字爲思原免爲魚珠之混膠荖懰公司啓

是所切盼　一千九百零二年二月拾二號

貨物招售

啓者本公司坐落實叻土庫街第一號門
牌茲在巴本新辦到頂上紅毛石灰　磁
磚　壁磚　大小鐵釘　煙紙　HERO
AND PEACOCK CIGARETTES
等件在本公司內要售該貨件係由本公
司精選堅固好料　諸君光顧者請到土
庫街本公司內相商可也此佈
大英一千九百零二年十一月十六號
乙宗公司謹啓　亥